

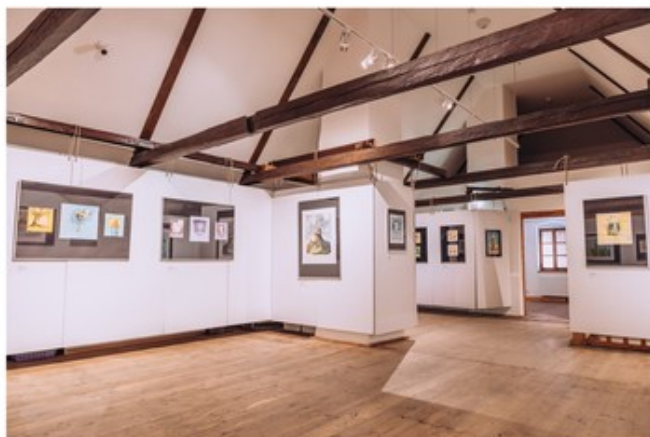
# MIEJSKA GALERIA ZÁZVORKA



- **Odkryj siłę ludzkiej kreatywności**
- **Zázvorka jako strażnik historii miasta**
- **W poszukiwaniu sztuki, nawet do celi głodowej**
- **Dwóch Władimirów**

## Odkryj siłę ludzkiej kreatywności

Na dwóch piętrach Zázvorky, przez cały rok, odbywają się wystawy różnych stylów artystycznych. Abstrakcyjne i realistyczne obrazy, fotografie, rzeźby w drewnie i figury są starannie rozmieszczone w małych i dużych pomieszczeniach galerii, aby mogły wywrzeć emocjonalne wrażenie na odwiedzających. Swoje prace w Zázvorce wystawiali między innymi: Stowarzyszenie Czeskich Artystów Grafików Hollar, fotograf Jindřich Štreit, międzynarodowej sławy artysta Hesham Malika oraz ponad stu innych artystów.



## Zázvorka jako strażnik historii miasta

Kamień węgielny pod budowę miasta położył sam Jan Černčický z Kácova, 10 sierpnia 1501 r., w miejscu, gdzie dziś stoi budynek galerii wraz z wieżą. W ten sposób spełnił swoje marzenie o zbudowaniu „miasta na skale”.

Dla bezpieczeństwa miasta zbudował tu później więzienie z całą głódową. Była ona połączona z Bramą Regionalną. Istnienie zburzonej już bramy upamiętnia fragment chodnika przy ulicy U Zázvorky.





## W poszukiwaniu sztuki, nawet do celi głodowej

Nasza galeria wzięła swoją nazwę od wieży Zázvorka, będącą jej integralną częścią. Parter był wykorzystywany jako cela głodowa, która jest dostępna do dziś. W jego sąsiedztwie znajduje się lapidarium z kamiennymi i drewnianymi artefaktami.

Z drugiego piętra spiralne schody prowadzą na szczyt wieży. Stąd można zobaczyć fasady domów na rynku z tzw. jaskółczymi ogonami, rzeźbę Alegoria Metuji autorstwa Olbrama Zoubka oraz dolinę rzeki, która otacza historyczne centrum miasta z trzech stron.



**Vladimír Suchánek** (1933-2021) zasłynął na całym świecie dzięki swoim litografiom. Był również znany jako autor ex librisów i czeskich znaczków. Poświęcał się również muzyce – grał na klawnie i był liderem zespołu Grafičanky.

## Dwóch Władimirów

W zbiorach galerii znajdują się prace dwóch wybitnych rodaków z Nového Města. Malarz akademicki **Vladimír Rocman** (1923-2016), który zasłynął jako malarz, ale także jako autor wycinanek i ilustrator ponad 160 książek z bajkami, encyklopedii itp.





## Gdzie można nas znaleźć?

U Zázvorky 1210, 549 01 Nové Město nad Metují

## Chcesz zarezerwować wycieczkę grupową lub edukację?

+420 720 984 791

galerie@muzeum-nmnm.cz

## Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez cały rok!

maj - wrzesień

wtorek - niedziela 9:00 - 17:00 / poniedziałek nieczynne

październik - kwiecień

wtorek - sobota 10:00-16:00 / niedziela-poniedziałek nieczynne

przerwa obiadowa 12:00-12:30

## Co można u nas aktualnie zobaczyć?

f @ Městská galerie Zázvorka



**MĚSTSKÉ MUZEUM**  
NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ

Zdjęcia: Tomáš Menec

Tekst: Jiří Švanda

Tłumaczenie: Zbygniew Romankiewicz

Projekt graficzny: Katrin Patriková

Wydane przez Muzeum Miejskie

Nové Město nad Metují, 2024 r.



**Královéhradecký kraj**

Realizováno za finanční podpory  
Královéhradeckého kraje